

# La Gazette

## UN MUSEE QUI VIT !



**Vivre à Herstal**  
Les événements marquants  
des derniers mois

## Exposition

Depuis le 9 janvier et jusqu'au 15 février, le réseau de bibliothèques de Herstal présente l'exposition du graphiste et illustrateur liégeois José Parrondo "Ecrire & Dessiner". L'expo, réalisée par le centre culturel régional des Chirox, se visite gratuitement dans la salle de gymnastique de l'école Lambert Jeusette. Des animations scolaires sont proposées sur rendez-vous et une animation pour enfants de 7 à 12 ans est organisée le 15 février à 14h.

Infos : 04 264 91 84.

## Boxe

Le 28 janvier, Promotion GMG Cheratte et la Ville de Herstal organisent, dès 18h au hall omnisports de La Préalles, un championnat international de boxe.

Infos : 0485 08 87 02.

## Février

## Jogging du Mayeur

Rendez-vous incontournable des amateurs de course à pied, le 8e "Jogging du Mayeur" aura lieu le 5 février. Départ du Hall omnisports de La Préalles à 11h pour les deux distances proposées, 7 et 11 km. Joggings "enfants" dès 10h.

Infos : tg@maasmarathon.com ou 0474 90 85 58.

## Karaté

Le 12 février, dès 9h, le Hall Omnisports de La Préalles accueille le 5e "Open de karaté de la ville de Herstal", organisé par le Karaté Club de Herstal. C'est une compétition internationale ouverte aux cadets, juniors et seniors.

Infos : pasade3@hotmail.com ou 0495 73 79 60.

## Contes érotiques

Avis aux coquins, le réseau de bibliothèques de la Ville de Herstal propose une animation "Contes Érotiques" au Centre Culturel de Herstal, le jeudi 16 février dès 18h30.

Infos : 04 264 91 84.

## Mars

## Jeu vidéo

Du 1er au 3 mars, de 9 à 15h30, l'Espace Public Numérique de la Ville de Herstal organise à la bibliothèque René Henoumont un Stage "Découverte du codage & jeu vidéo" pour les enfants de 7 à 12 ans.

Infos : 04 264 91 84.

# UN VILLAGE SOLIDAIRE

Lancé en 2016 par la "Plateforme Herstal Solidarité" (qui regroupe Ville, CPAS, Plan de cohésion sociale, Régie des Quartiers, Enseignement), le "Village solidaire" sera de retour le samedi 11 février, de 11 à 17h, sur la place Jean Jaurès.

Le Village, c'est d'abord une "Bourse d'échange solidaire" au sein de la Maison de la cohésion sociale, dans l'ancien Hôtel de Ville. On peut venir y donner, prendre ou échanger tous les objets (en bon état) utiles à la constitution d'un ménage : ustensiles de cuisine, petit électroménager et matériel de puériculture. Cette année, le souhait est aussi de combler certains besoins via des dons spécifiques : des langes, du lait en poudre ainsi que des produits d'hygiène fermés et non entamés.

« L'an passé, nous récoltions les vêtements, mais les Herstaliens ont été tellement généreux, nous en avons reçu tellement, que ce n'est plus la peine d'en amener cette année », explique Gladys Defourny au Plan de cohésion sociale.

« Et nous avons voulu faire évoluer la récolte de l'an dernier vers quelque chose qui soit plutôt un échange, ajoute Madeleine Lerusse, responsable du projet au CPAS. On peut donc aussi venir chercher ce dont on a besoin, si on est dans le besoin. L'idée du troc, c'est celle de la solidarité directe. Ça permet aux gens de se rencontrer. »



Comme l'an dernier, tout don sera récompensé par un ticket pour le "Solid'artist Legends Tribute festival", qui a lieu le soir-même à la salle de l'Equipe à Vottem. Triés sur place, les objets récoltés qui n'auront pas été repris le jour-même seront redistribués par la Plateforme à différentes associations herstaliennes s'occupant des plus démunis.

La récolte aura également lieu, pendant toute la semaine, dans les différentes maisons intergénérationnelles de la ville et dans les écoles fondamentales de la Ville de Herstal.

Mais le Village, c'est aussi un chapiteau chauffé, sur la place, où de nombreuses associations présenteront leurs activités, proposeront des animations, de la petite restauration gratuite. Bref, un endroit où il fait bon se rencontrer, partager et se réchauffer le corps et le cœur !

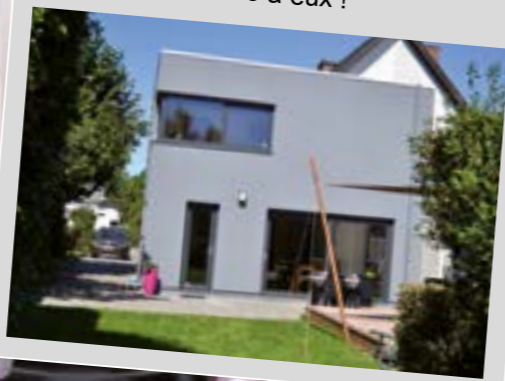
Pour connaître les jours de dépôt des dons dans les maisons intergénérationnelles et pour tout renseignement : 0800 12 151. ■

## Prix de l'Urbanisme

Le 28 novembre, l'échevin de l'Urbanisme Jean-Louis Lefèbre et le Député-Bourgmestre Frédéric Daerden ont officiellement remis le 7<sup>e</sup> Prix de l'Urbanisme de Herstal.

Les lauréats 2016 sont M. Jonathan Vanhaelen et M<sup>me</sup> Julie Letawe pour l'agrandissement de leur habitation rue du Progrès à Milmort, projet réalisé par la SC N-Architecte sprl de Beaufays.

Les gagnants se partageront le prix de 4.000 euros. Bravo à eux !



## COMMERCE : UN REPERTOIRE EN LIGNE

C'était annoncé, c'est fait : Urbeo Commerce a réalisé un cadastre des commerces et surfaces commerciales sur l'ensemble du territoire de la Ville de Herstal. La plupart des commerces ont été contactés afin de compléter une fiche qui compose à présent le répertoire en ligne des commerces de Herstal. Chaque commerce peut ainsi bénéficier de sa fiche et la mettre à jour à sa guise : horaire, galerie d'images, liens vers les réseaux sociaux, liens vers un site internet. Cette fiche peut être remplie en ligne si vous êtes commerçant.

Ce répertoire, vous pouvez le consulter à l'adresse [www.urbeo-commerce.be](http://www.urbeo-commerce.be). Il doit permettre aux clients de mieux se rendre compte de l'offre commerciale globale présente sur le territoire de la ville mais aussi d'entrer en contact plus facilement avec les commerçants. En effet, l'interface – également compatible avec les lecteurs mobiles (smartphones, tablettes) – propose sa propre messagerie et positionne également chaque commerce sur une carte.

A terme, sur base de ces fiches, une version papier devrait voir le jour. Elle pourra ainsi être illustrée par les photographies et illustrations mises en lignes par les commerçants. Ce répertoire pourra aussi constituer la base de campagnes de promotion ou de concours visant à mieux faire connaître l'offre commerciale présente sur notre territoire. Enfin, l'actualité des commerces, des animations commerciales et autres événements susceptibles d'intéresser le chaland se retrouvera sur ce site. On y trouve également les musées et centre culturel.

Si vous êtes commerçant et que vous n'avez pas encore pris en main votre fiche, sachez que ce service est entièrement gratuit : ne vous privez pas de ce bel outil de promotion de votre commerce !

Par ailleurs, sachez que le conseil communal a, au mois de novembre, désigné une société pour réaliser un "Schéma Communal de Développement Commercial" qui doit permettre à la Ville de mieux appréhender cette question et de prendre des mesures concrètes (voir la rubrique "Echos du conseil", p.7). Car, plus que jamais, la santé et le dynamisme de notre commerce sont des priorités de l'action communale.

Pour plus d'informations, Urbeo Commerce : 04 264 16 44 ou [info@urbeo-commerce.info](mailto:info@urbeo-commerce.info). ■

Chers amis herstaliens,

Permettez-moi, au nom de votre administration communale et de l'ensemble de ses agents, de vous souhaiter mes meilleurs vœux de bonheur pour l'année 2017.

Nous vivons des temps difficiles. Des temps de crispation identitaire, des temps d'austérité budgétaire. En tant qu'agents du service public, c'est notre rôle et notre ambition que de vous aider à vivre cette année qui s'ouvre dans les meilleurs conditions, matérielles et morales et de rendre 2017 meilleure que 2016 pour vous.

Pour ce faire, nous n'avons bien sûr pas de baguette magique et notre champ d'action se limite au niveau communal. Mais nous travaillons, d'arrache-pied et avec beaucoup d'enthousiasme. Vous le lirez dans ces pages : malgré la morosité ambiante, la Ville de Herstal continue à soutenir les plus démunis et les plus fragilisés, notamment avec le service Ho.Re.Sol du CPAS ou notre village solidaire, elle continue à investir dans la culture, elle favorise le développement commercial. En plus de tout le reste.

Bonne et heureuse année 2017 !



Le Directeur général, Patrick Delhaes

Mes Chers concitoyens,

A l'aube de cette année nouvelle, je souhaitais vous adresser mes meilleurs vœux de santé, de bonheur et de prospérité.

Une année 2017 placée plus encore sous le signe de la proximité. Dans un monde où le risque de repli sur soi devient réel, il me semble plus que jamais essentiel de tisser du lien.

C'est la raison pour laquelle, avec le Collège communal, nous parcourons chaque maison de Herstal, Vottem, Liers et Milmort. Rencontrer directement les habitants nous semble le meilleur moyen de se rendre compte de la réalité de chaque quartier, de chaque rue, pour y apporter les meilleures solutions.

Développer une Ville, c'est investir dans des infrastructures de qualité au bénéfice des citoyens mais c'est aussi la participation active et dynamique de tous. Nous avons mis sur pied un éventail de lieux et d'outils pour vous permettre d'être informé et de vous faire entendre. Les comités de participation, les maisons intergénérationnelles, la Gazette de Herstal, Herstal infos, notre site Internet et notre page Facebook... sont à votre disposition.

C'est ensemble que nous pouvons construire une Ville plus attractive, plus propre, plus sûre et plus solidaire.

Bonne Année 2017.



Le Bourgmestre, Frédéric Daerden



# DES TRÉSORS ET...

## ... le James Bond de Herstal !

### Deux expositions à ne pas manquer au musée de la ville de Herstal

Preuve d'un dynamisme qui a dopé son nombre de visiteurs ces dernières années, le musée de la ville de Herstal propose actuellement aux visiteurs deux expositions très différentes. Avec ses Trésors Mérovingiens (jusqu'au 21 mai), le musée présente le résultat de fouilles menées en 2015 par le Service Public de Wallonie rue Elisa Dumonceau, en face de l'école Saint-Lambert. On a découvert là plusieurs sépultures datant de l'époque mérovingienne (la période entre la chute de l'Empire romain, en 476, et l'avènement des Carolingiens avec Pépin Le Bref en 751). L'une d'entre elles, surtout, celle d'une femme d'un statut social sans doute élevé, a révélé des trésors : une magnifique fibule (attache de vê-

ment) en or richement ornementée, une très belle boucle d'oreille en or avec grenats et verroteries, au design étonnement moderne, des vases, un collier de perles en pâte de verre. Outre les objets découverts, vous pourrez aussi suivre l'historique de ses fouilles qui ont également mis à jour la tombe d'un... cerf. Cette tombe date, elle, de l'époque romaine où il n'était pas rare que des animaux soient inhumés.

On effectue un long saut dans le temps avec la deuxième exposition, "Atlas V, 1917-2017" (jusqu'au 19 février). Grâce à des documents inédits retrouvés par hasard dans les réserves du musée (des correspondances notamment), mais aussi des photos, objets d'époque, maquettes, cette exposition

vous relate l'extraordinaire aventure du remorqueur Atlas V et de son héroïque et téméraire capitaine Jules Hentjens. Dans la nuit du 3 au 4 janvier, celui que l'on surnomma le "James Bond herstalien" fit passer en Hollande libre ses 107 passagers au nez et à la barbe des Allemands, essuyant au passage des tirs de mitrailleuse et faisant couler un ponton ennemi en lui fonçant dessus. Les mercredis, samedis et dimanches (15h), on projette le film "Passeurs d'hommes" (René Jayet, 1937) qui raconte cette histoire et d'autres semblables.

Ces deux expositions se visitent aux heures d'ouverture du musée (voir ci-contre) et pour la très modique somme de...1 euro !

# UN MUSEE QUI VIT !

## Un euro la visite !

Le musée de la ville de Herstal est logé place Licourt dans une remarquable demeure bourgeoise construite en 1664 par la famille Lovinfosse. Dans cet écrin, la ville de Herstal présente une collection riche et variée racontant l'histoire de la cité du fer et du charbon depuis ses origines préhistoriques. Une belle place est faite à Charlemagne et l'époque carolingienne, qui ont fait de Herstal un centre politique de premier ordre. Mais Herstal c'est aussi et surtout la cité du fer et du charbon : reconstitutions, diaporama, outils, photos et pièces d'exceptions illustrent les métiers et savoir-faire d'au-

trefois. Parmi les plus belles pièces du musée figurent cinq motos issues des ateliers FN, Saroléa, Gillet et Brandoit, notamment la magnifique "Saroléa Atlantic" de 1953 récemment rénovée par les écoles polytechniques de Herstal et Verviers.

Le musée, gratuit pour les moins de douze ans, se visite pour à peine... 1 euro !

Il est ouvert tous les jours de 14 à 17h, sauf le vendredi.

Infos : [musee@herstal.be](mailto:musee@herstal.be) ou 04 256 87 90.

## La rénovation en marche

Annoncée de longue date, la rénovation du musée de la ville de Herstal est enfin sur les rails. Dans un premier temps, on va refaire la toiture et procéder à une rénovation complète (intérieure et extérieure) de la maison Lovinfosse qui abrite le musée. « *Un auteur de projet a été désigné mais, comme le bâtiment est classé, nous attendons le certificat de patrimoine de la Région wallonne, qui nous offrira des subsides d'environ 70%* », explique André Namotte, échevin de la Culture. On espère que cette rénovation soit ef-

fectuée fin 2017.

Dans un deuxième temps, l'ancienne réserve, située à l'arrière, sera abattue pour créer une nouvelle extension, avec nouvelle salle d'exposition, nouvelles réserves et un ascenseur pour les Personnes à Mobilité Réduite. « *Cela, couplé à notre reconnaissance comme lieu touristique par le Commissariat général au Tourisme, doit permettre au musée de prendre une place de plus en plus importante dans l'offre régionale* », souligne André Namotte.



# AMOUR, PAIX, FRATERNITE

Fondateur de OHK, le rappeur de La Préalée Mudjahid sort son premier album solo



Un "message d'amour, de paix et de fraternité" : c'est écrit sur le boîtier et c'est ainsi que Mudjahid décrit son album "Laissez moi vivre".

Et, en effet, il semble loin désormais le gamin énervé de "Préalée City" qui, il y a pile 20 ans, créait avec sa bande de potes le groupe OHK pour rapper sa colère.

« Ca fait six ans que je voulais sortir cet album, explique Mikail, alias Mudjahid, 35 ans désormais. Mais c'est tellement difficile de sortir un album aujourd'hui. Il y a tellement de trucs à gérer, d'énergies à rassembler. Mais je n'ai jamais rien lâché parce que je le voulais absolument. Ce disque, c'est un message d'espoir pour les jeunes. C'est celui d'un type qui a grandi dans la cité et qui brise ses chaînes, qui grandit. Le cannabis, le jeu, la glande, ça a gâché ma jeunesse. Beaucoup de jeunes vivent ça à Herstal. Laissez moi vivre, c'est se débarrasser de ça, avancer. Je voulais amener quelque chose de positif, de constructif. »

Entamé à l'ancienne par un J'déclare bien puissant, Laissez moi vivre change vite de registre, avec un flow plus apaisé, mis au service de textes très étudiés, personnels, et souvent émouvants. L'enfance à La Préalée (Enfance Magique), la délicate position des musulmans depuis 2001 (Frères et sœurs), les galères de la vie (Ca fait mal), l'hommage à la mère (Chère mère), le temps qui passe vite (Petite soeur), les origines turques (Rap d'un Kardesh) : Mudjahid parle de lui, des

potes, de son quartier, de la vie, avec une sincérité qui fait mouche.

« Je suis très fier de mes textes, avoue-t-il. J'ai beaucoup travaillé l'écriture et je crois que ça se sent. J'ai essayé d'écrire pour tout le monde. Tous les mots comptent, il n'y a rien qui ne fait pas sens. »

Enregistré dans leur studio de La Préalée par le vieux complice Jean-François Laeners, Laissez moi vivre impressionne aussi par la qualité de sa production ou ses parties de piano très réussies. « Avec notre label Apache Muzik Records, on a vraiment appris, au fil du temps, à faire ça, à créer du son, explique Mudjahid. Ce que je voulais avec ce disque, c'était une grande qualité sonore, rentrer dans le monde des grands. Tant mieux si ça se sent. Nous, en tout cas, on a donné le meilleur de nous ! »

Pour juger sur pièces, il ne vous reste plus qu'à acheter l'album, qu'on trouve sur toutes les plateformes de téléchargement légal et chez tous les bons disquaires. Sinon, contactez Mudjahid via Facebook : Mudjahid.OHK. ■

# CONDITIONS HIVERNALES : PRUDENCE!

L'hiver est une période délicate pour les usagers de la route. Afin d'assurer la sécurité de chacun, le chef de corps de la Zone de Police de Herstal, Marc Paquay, rappelle quelques conseils utiles : « Pour les automobilistes, il est important de vérifier régulièrement l'état du véhicule : les phares, la pression et l'état d'usure des pneus, les essuie glaces, le niveau du liquide lave-glace. Il faut aussi prendre le temps de déneiger et de dégivrer totalement les vitres de la voiture afin d'avoir une visibilité maximale. Et il s'agit d'adapter sa conduite aux conditions climatiques. L'hiver nécessite une conduite plus souple et un temps d'anticipation plus long : porter son regard loin sur la route permet de détecter les éventuelles plaques de verglas. Enfin, il vaut mieux emprunter l'itinéraire le plus sûr, même s'il faut un peu allonger son temps de parcours. »

Et si leur usage n'est pas obligatoire en Belgique, le chef de corps recommande l'usage de pneus hiver : « C'est un réel plus. Ils ont une meilleure adhérence et permettent donc une maîtrise optimale de votre voiture. Ils sont conseillés dès que la température passe sous les 7 degrés. » Mais les déplacements à pied sont également plus dangereux en hiver, particulièrement lorsqu'il neige ou le soir : « L'important est d'être vu de tous, souligne Marc Paquay. Dans cette optique, le port de vêtements clairs, voire rétro-réfléchissants, est préférable. Porter des chaussures adaptées diminue aussi le risque de chute ou de glissade. Il est également important que chacun dégage son trottoir, afin de permettre une circulation piétonne en toute sécurité. » ■

## Foire des métiers de bouche

On est très heureux à Herstal : notre "Foire des métiers de bouche" fut à nouveau un très beau succès cette année. Des visiteurs nombreux et ravis de la qualité des produits de bouche proposés, des animations musicales et de l'ambiance. Des exposants tout heureux de faire goûter et découvrir leurs produits.

Et en plus de ça : des animations festives, la visite de Saint-Nicolas, la mise à l'honneur de Jean Galler et une organisation impeccable.



# LES ECHOS

## Les décisions du Conseil communal

### En octobre

C'est un événement assez rare en fait dans la vie politique de votre ville : un citoyen a fait usage de son "Droit d'interpellation du Citoyen" au conseil communal. M. Lucien Laeners a interpellé le conseil sur le projet de construction de quatre maisons métalliques rue Docteur Schweitzer. Il estime que ce projet va détruire le "poumon vert arboré" qui s'y trouve actuellement et demande à la Ville de répondre défavorablement à la demande du promoteur. L'échevin de l'Urbanisme Jean-Louis Lefèbvre lui a répondu en séance que ce terrain, récemment revendu par la Société Régionale du Logement de Herstal n'était pas un parc public communal et que cette zone est urbanisable. « Deux ou trois arbres seulement devraient être supprimés à cet endroit dans le cadre du projet et le poumon vert sera donc conservé », soulignait l'échevin.

Le conseil communal a adopté une motion déposée par le PTB (avec la seule abstention du MR), motion qui « demande avec insistance à la SNCB de prévoir rapidement les budgets nécessaires et de réaliser l'installation des

2 ascenseurs qui vont du couloir sous voie aux quais dans la gare de Herstal ». Il a également adopté le règlement-taxe (inchangé) sur la collecte et le traitement des déchets pour 2017.

### En novembre

Le conseil a adjugé, à l'unanimité, à l'ASBL AMCV (Association du Management de Centre-Ville) le marché d'élaboration d'un schéma communal de développement commercial (SCDC) pour la ville de Herstal. Ce SCDC est un document d'évaluation, d'orientation, de programmation et de gestion du développement commercial du territoire communal. Il comportera un diagnostic de l'état du commerce, des scénarios d'évolution, des recommandations destinées à assurer un développement commercial harmonieux, bien intégré dans le tissu urbain et privilégiant l'emploi de qualité, et une méthodologie de mise en œuvre.

Le conseil a également lancé un nouveau projet de marché, par procédure négociée sans publicité, pour l'extension et rénovation de la crèche communale. « Les offres rentrées lors du marché précédent dépassant le crédit budgétaire, nous élargissons la concurrence en espérant rentrer dans les clous », soulignait le bourgmestre Frédéric Daerden.

Enfin, l'échevin de l'Environnement Thierry Willems a répondu à une question orale du conseiller PTB Johan Vandepaer qui s'inquiétait des risques de pollution suite à une modification, par la Ville de Liège, du permis de la société Euroports Inland Terminals. L'échevin a confirmé que la Ville de Herstal n'avait pas été contactée à ce sujet car il n'y avait pas eu d'enquête publique. Mais il a annoncé l'organisation de réunions, deux fois par an, avec le service Environnement de la Ville de Liège, « pour avoir une meilleure vision des différents permis ». ■

Le coin de l'environnement

# LE BIEN-ÊTRE ANIMAL, UNE PRIORITÉ

Depuis le mois de juillet, les agents constatateurs de la Ville de Herstal (en plus de la police) sont habilités à constater les infractions au bien-être animal, à dresser des PV pouvant mener à des sanctions administratives et même effectuer des saisies administratives. Les conditions normales du bien-être animal sont fixées par la loi. Elles impliquent notamment la liberté de mouvement, un logement décent, une alimentation correcte, des soins adaptés aux besoins. « Un animal n'est pas un jouet et détenir un animal domestique impose le respect de certaines obligations », explique Philippe Dosogne, responsable du service Environnement à la Ville de Herstal. Le site du



Service Public de Wallonie vous permet de déposer une plainte en ligne si vous constatez des traitements indignes et vous renseignera complètement sur la législation en vigueur : <http://www.wallonie.be/fr/bienetreanimal>.

Par ailleurs, si vous trouvez un chat ou chien blessé ou errant sur la voie publique, nous vous invitons à joindre la SRPA de Liège (04 252 96 36) ou les service de police. Pour les oiseaux ou les mammifères blessés, vous pouvez les déposer au "Creaves" de Saint Nicolas, (04 234 66 53; [creaves.sainnicolas@gmail.com](mailto:creaves.sainnicolas@gmail.com)). Si vous voyez un animal mort sur la voie publique, appelez le N° vert du service Environnement (0800/13 546). ■

# UN DÉLICIEUX REPAS AVEC LES "INVENDUS"

Au printemps 2016, le CPAS de Herstal lançait son nouveau service Ho.Re.Sol, un service de formation en cuisine et conserverie qui récupère les invendus alimentaires afin de les transformer en produits finis au travers de techniques de conserverie. Ce sont des stagiaires (une douzaine actuellement) en préformation dans les métiers de la cuisine et de la conserverie qui se chargent de la préparation de conserves et de repas.

« Avec Ho.Re.Sol, on est en plein dans un travail social en profondeur et à plusieurs dimensions, souligne le président du CPAS, Christian Laverdeur. On travaille à la réinsertion socio-professionnelle des stagiaires, on lutte contre le gaspillage alimentaire et on vient en aide aux plus démunis ».

Car les produits transformés par Ho.Re.Sol sont redistribués, via l'épicerie solidaire, les distributions solidaires dans les maisons intergénérationnelles et, depuis le mois de novembre, via une table d'hôtes solidaire, tous les jeudis midi, et un bar à soupes, où on peut déguster gratuitement un bol de soupe et où il est également possible d'emporter des conserves de soupes, tous les jours du lundi au jeudi, de 11h30 à 13h30. Ça se passe, en attendant que la nouvelle cuisine de l'ancienne résidence Louis Demeuse soit terminée, à la salle "Aux Loisirs", rue Emile Muraille 134 à Herstal.

Et la table d'hôte est une véritable découverte. Pour seulement douze euros (et trois pour les allocataires sociaux), on déguste un repas complet délicieux, avec entrée, plat et dessert. « Invendu alimentaire ne signifie pas produit périmé, précise le chef David Ursa, formateur des stagiaires. Ce sont des produits qui ont été congelés deux jours avant la date de péremption parce que, à ce moment-là, les grandes surfaces ne parviennent plus à les écouler. Pour nous, ça demande de l'imagination, parce qu'on n'a pas de maîtrise sur ce que nous recevons, mais les produits sont de qualité. »

Et les mets aussi ! Le jour de notre visite : quiche lorraine, panés de poisson aux haricots et crumble de pommes. Les clients se régalent et les stagiaires sont fières du boulot accompli : « On doit tout faire : la cuisine, la salle, tenir la caisse, explique Maria, 27 ans. J'apprends beaucoup de choses ici et, après, j'espère trouver un travail dans la restauration ».

« Le service n'est pas en place depuis très longtemps mais certains de nos stagiaires ont déjà trouvé du boulot, expliquent Pina Di Dodo et Carole Blockouse, respectivement coordinatrice du service et assistante sociale. A côté de la formation en cuisine, ils suivent aussi un module de resocialisation : cours de français et de math, activités culturelles, animations sur la santé. Car nos stagiaires sont souvent des personnes fragilisées. »

Pour toute information sur le bar à soupes, la table d'hôte ou la formation : 04 240 67 50. ■



## Journée de l'arbre

Gros succès de foule le 26 novembre à la "Journée de l'Arbre". Plus de 500 personnes sont venues au service des Plantations de la Ville de Herstal et près de 1.200 arbres, arbustes et petits fruitiers ont été distribués.

Bravo et merci à tous!

